

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Basée sur la directive 2001/58/CE de la Commission des Communautés Européennes

## DL KEEP UNIVERSEL – 35 °C

### 1. Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

#### 1.1 Identification de la substance ou de la préparation:

**Synonymes** : ANTICONGELANTE C 2052 et dilutions

**No CAS** : N.A.  
**No index CE** : N.A.                      **Code NFPA** : N.E.  
**No EINECS** : N.A.                      **Masse moléculaire** : N.A.  
**No RTECS** : N.A.                      **Formule** : N.A.

Commentaire [B1] :

#### 1.2 Utilisation de la substance/préparation:

- Fluide de refroidissement pour moteurs

#### 1.3 Identification de la société/entreprise:

**LUBEXCEL**  
Z.A Actipôle B.P 42  
85170 Belleville sur Vie  
Tel. : 0251474800  
Fax : 0251372720

#### 1.4 Numéro d'appel d'urgence:

Centre Anti-poison : ORFILA : 01 45 42 59 59

### 2. Composition/information sur les composants

Composants dangereux	No CAS No EINECS	Conc. en (%)	Symbole de danger	Risques (phrases R)
éthylène-glycol	107-21-1 203-473-3	95	Xn	22 (1)
dilutions de C2230: éthane-1,2- diol	107-21-1 203-473-3	> 30	Xn	22 (1)

(1) Texte intégral des phrases R: voir point 16

### 3. Identification des dangers

- Nocif par ingestion

Date d'impression : 08-2007  
Fiche rédigée par : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
☎ +32 14 58 45 47                      <http://www.big.be>                      E-mail: [info@big.be](mailto:info@big.be)

Fiche établie le : 27-01-2001                      Date de la révision : 04-12-2003  
Numéro référence : BIG\34837FR                      Numéro de la révision : 005  
Motif de la révision : Voir 2

1/9

## C 2052 ET DILUTIONS

### 4. Premiers secours

#### 4.1 Contact oculaire:

- Si l'irritation persiste: consulter service médical/médecin
- Rincer à l'eau
- Ne pas utiliser de produits neutralisants

#### 4.2 Contact cutané:

- Si l'irritation persiste: consulter service médical/médecin
- Rincer à l'eau
- Du savon peut être utilisé
- Enlever les vêtements avant le rinçage

#### 4.3 Après inhalation:

- En cas de troubles respiratoires: consulter service médical/médecin
- Emmener la victime à l'air frais
- Victime sans connaissance: maintenir voies aériennes libres

#### 4.4 Après ingestion:

- En cas de malaise: consulter service médical/médecin
- Immédiatement après l'ingestion: faire boire beaucoup d'eau
- Ne jamais faire boire si la victime est sans connaissance
- Victime pleinement consciente: faire vomir

### 5. Mesures de lutte contre l'incendie

#### 5.1 Moyens d'extinction appropriés:

- Eau pulvérisée
- Mousse polyvalente
- Mousse résistant à l'alcool
- Mousse polymère
- Poudre BC

#### 5.2 Moyens d'extinction à éviter:

- Jet plein peut faire déborder les réservoirs

#### 5.3 Risques particuliers:

- Combustible
- En cas de combustion: libération de monoxyde de carbone et dioxyde de carbone

#### 5.4 Instructions:

- Refroidir citernes/fûts à l'eau pulvérisée/mettre à l'abri

#### 5.5 Equipement de protection spécial pour les pompiers:

- Echauffement/feu: appareil à air comprimé/oxygène
- Fuite importante/en milieu confiné: appareil à air comprimé

### 6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

#### 6.1 Protection individuelle/précautions individuelles:

Voir point 8.1/8.3/10.3

#### 6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:

- Pomper/recueillir produit libéré dans récipients appropriés
- Boucher la fuite, couper l'alimentation

#### 6.3 Méthodes de nettoyage:

- Absorber liquide répandu dans absorbant incombustible p.ex.: sable, terre, vermiculite ou chaux pulvérisée
- Pelleter le produit absorbé dans des fûts qui se referment
- Rincer les surfaces souillées abondamment à l'eau
- Nettoyer le matériel et les vêtements après le travail

## C 2052 ET DILUTIONS

### 7. Manipulation et stockage

#### 7.1 Manipulation:

- Observer l'hygiène usuelle
- Mettre les appareils à la terre
- Retirer immédiatement les vêtements contaminés
- Nettoyer les vêtements contaminés

#### 7.2 Stockage:

- Tenir l'emballage bien fermé
- Conserver dans un endroit sec
- Ventilation au ras du sol
- Local à l'épreuve du feu
- Conforme à la réglementation.
- Si la teneur en eau est une caractéristique essentielle, stocker sous couverture d'azote, ou placer un déshydrateur dans l'évent du réservoir
  
- Tenir à l'écart de: sources de chaleur, matières combustibles, agents d'oxydation, acides, bases, eau/l'humidité

Température de stockage	: N.E.	°C
Limite de quantité	: N.E.	kg
Durée de stockage	: N.E.	jours
Matériau pour l'emballage	:	
- approprié	: acier inoxydable, polyéthylène, polypropylène, verre, aluminium	
- à éviter	: zinc	

#### 7.3 Utilisations particulières:

- Voir les informations transmises par le fabricant.

### 8. Contrôle de l'exposition/protection individuelle

#### 8.1 Valeurs limites d'exposition:

ETHYLENE-GLYCOL:

TLV-TWA	: -	mg/m <sup>3</sup>		ppm
TLV-STEL	: -	mg/m <sup>3</sup>		ppm
TLV-Ceiling	: 100 Aérosol	mg/m <sup>3</sup>		ppm
OES-LTEL	: 10 part/52 va	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
OES-STEL	: - part/104 va	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
MAK	: 26	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm
TRK	:	mg/m <sup>3</sup>		ppm
MAC-TGG 8 h	: 52 damp	mg/m <sup>3</sup>		
MAC-TGG 15 min.	: 104 damp	mg/m <sup>3</sup>		
MAC-Ceiling	:	mg/m <sup>3</sup>		
VME-8 h	: -	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
VLE-15 min.	: 125 vapeur	mg/m <sup>3</sup>	50 vapeur	ppm
GWBB-8 h	: -	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
GWK-15 min.	:	mg/m <sup>3</sup>		ppm
Valeur momentanée	: 101 a	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
CE	: 52	mg/m <sup>3</sup>	20	ppm
CE-STEL	: 104	mg/m <sup>3</sup>	40	ppm

#### Méthodes de prélèvement:

- Ethylene Glycol
- Ethylene Glycol

NIOSH 5523  
OSHA CSI

## C 2052 ET DILUTIONS

### 8.2 Contrôles de l'exposition:

#### 8.2.1 Contrôle de l'exposition professionnelle:

- Mesurer régulièrement la concentration dans l'air
- Travailler sous aspiration locale/ventilation

#### 8.2.2 Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement: voir point 13

### 8.3 Protection individuelle:

#### 8.3.1 protection respiratoire:

- Masque à gaz avec type de filtre A
- A une concentration de gaz/vapeurs élevée: appareil à air comprimé/oxygène

#### 8.3.2 protection des mains:

- Gants  
matériaux appropriés: OFFRENT UNE BONNE RESISTANCE:  
Caoutchouc au butyle  
Polyéthylène chlorosulfoné  
Caoutchouc naturel

#### 8.3.3 protection des yeux:

- Lunettes de protection

#### 8.3.4 protection de la peau:

- Vêtements de protection  
matériaux appropriés: OFFRENT UNE BONNE RESISTANCE:  
Caoutchouc au butyle  
Polyéthylène chlorosulfoné  
Caoutchouc naturel

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### 9.1 Informations générales:

Etat physique (à 20°C)	: Liquide
Odeur	: Presque inodore
Couleur	: Incolore

### 9.2 Informations importantes relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement:

Valeur pH (33%-ige solution)	: 8.1	
Point/intervalle d'ébullition	: > 175	°C
Point d'éclair (Cleveland open cup)	: 124	°C
(Pensky Martens closed cup)	: 102	°C
Limites d'explosivité	: 3.2 - 15.3	Vol% (20°C)
Pression de vapeur (à 20°C)	: 0.08	hPa
Pression de vapeur (à 50°C)	: N.E.	hPa
Densité relative (à 20°C)	: 1.13	
Hydrosolubilité	: COMPLÈTE	
Soluble dans	: éthanol, acétone, acide acétique, glycérol, pyridine	
Densité de vapeur relative	: 2.1	
Viscosité (à 20°C)	: 0.027	Pa.s
Coefficient de partage n-octanol/eau	: N.E.	
Taux d'évaporation		
par rapport à l'acétate de butyle	: N.E.	
par rapport à l'éther	: N.E.	

### 9.3 Autres informations:

Point/intervalle de fusion	: -15	°C
Température d'auto-ignition	: > 432	°C
Concentration de saturation	: 0.31	g/m <sup>3</sup>

## C 2052 ET DILUTIONS

### 10. Stabilité et réactivité

#### 10.1 Conditions à éviter/danger de réactivité:

- Hygroscopique

#### 10.2 Matières à éviter:

- Tenir à l'écart de: sources de chaleur, matières combustibles, agents d'oxydation, acides, bases, eau/l'humidité
- Tenir à l'écart de: zinc

#### 10.3 Produits de décomposition dangereux:

- En cas de combustion: libération de monoxyde de carbone et dioxyde de carbone
- Réagit violemment avec les oxydants (forts): risque d'incendie/explosion (accru)
- Réaction violente à explosive avec (certains) acides
- Réagit en présence d'eau et de chaleur avec (certains) métaux
- Réagit en cas d'élévation de température avec (certains) bases

### 11. Informations toxicologiques

#### 11.1 Toxicité aiguë:

ETHYLENE-GLYCOL:

DL50 orale rat	: N.E.	mg/kg
DL50 dermale rat	: N.E.	mg/kg
DL50 dermale lapin	: 10483	mg/kg
CL50 inhalation rat	: N.E.	mg/l/4 h
CL50 inhalation rat	: N.E.	ppm/4 h

#### 11.2 Toxicité chronique:

ETHYLENE-GLYCOL:

CE-carc. cat.	: non repris
CE-muta. cat.	: non repris
CE-repr. cat.	: non repris
Carcinogénicité (TLV)	: A4
Carcinogénicité (MAC)	: non repris
Carcinogénicité (VME)	: non repris
Carcinogénicité (GWBB)	: non repris
Carcinogénicité (MAK)	: non repris
Mutagénicité (MAK)	: non repris
Tératogénicité (MAK)	: Groupe C
Classification IARC	: non repris

## C 2052 ET DILUTIONS

**11.3 Voies d'exposition:** ingestion, inhalation, contact oculaire et cutané  
Attention! La substance est absorbée par la peau

**11.4 Effets aigus/symptômes:**

**APRÈS INHALATION:**

EXPOSITION À DE FORTES CONCENTRATIONS:

- Irritation des voies respiratoires
- Gorge sèche/mal de gorge
- Irritation des muqueuses nasales

**APRÈS INGESTION:**

APRÈS INGESTION EN GRANDE QUANTITÉ:

- Etat de faiblesse
- Dépression du système nerveux central
- Nausées
- Vomissements
- Douleurs gastrointestinales
- Difficultés d'avalier
- Maux de tête
- Vertiges
- Narcose
- Ivresse
- Troubles de perception sensorielle
- Troubles de capacité de réaction
- Vision trouble
- Pertes de connaissance
- Atteinte cérébrale
- Fonctionnement cardiaque accéléré
- Baisse de tension artérielle
- Modification du taux sanguin/de la composition sanguine
- Respiration accélérée
- Crampes/contractions musculaires incontrôlées

LES SYMPTÔMES SUIVANTS PEUVENT APPARAÎTRE AVEC LATENCE:

- Teint bleu/gris
- Diminution de la fonction rénale
- Modification de la composition de l'urine
- Modification du débit d'urine

**APRÈS CONTACT AVEC LA PEAU:**

- Peu nocif par contact cutané
- Non irritant pour la peau

**APRÈS CONTACT OCULAIRE:**

APRÈS EXPOSITION/CONTACT PROLONGÉ:

- Irritation du tissu oculaire
- Rougeur du tissu oculaire
- Larmolement

**11.5 Effets chroniques:**

- Contient substance du groupe C MAK-Schwangerschaftsgruppe (éthylène-glycol)

## C 2052 ET DILUTIONS

### 12. Informations écologiques

#### 12.1 Ecotoxicité:

##### ETHYLENE-GLYCOL:

- CL50 (96 h) : 40761 mg/l (SALMO GAIIRDNERI/ONCORHYNCHUS MYKISS)
- CE50 (48 h) : 41100 mg/l (DAPHNIA MAGNA)
- CE50 (96 h) : 6.5/13 g/l (SELENASTRUM CAPRICORNUTUM)

#### 12.2 Mobilité:

- Composés organiques volatiles (COV) : < 5 %
- Soluble dans l'eau

Pour d'autres propriétés physico-chimiques, voir point 9

#### 12.3 Persistance et dégradabilité:

- biodégradation BOD<sub>5</sub> : N.E. % ThOD
- eau : Facilement biodégradable  
test: 83 - 96%, 14 jours, miti I OCDE 301C
- sol : T ½ N.E. jours

#### 12.4 Potentiel de bioaccumulation:

- log P<sub>ow</sub> : N.E.
- BCF : N.E.
- Non bioaccumulable

#### 12.5 Effets nocifs divers:

- WGK : 1 (Classification basée sur composants selon  
Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS)  
du 17 mai 1999)
- Effet sur la couche d'ozone : Non dangereux pour la couche  
d'ozone (1999/45/CE)
- Effet de serre : Aucun renseignement disponible
- Effet sur le traitement des eaux usées : Aucun renseignement disponible

### 13. Considérations relatives à l'élimination

#### 13.1 Dispositions relatives aux déchets:

- Code de déchet (91/689/CEE, Décision 2001/118/CE de la Commission, J.O. L47 du 16/2/2001): 07 01 04\* (autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques)
- Code de déchet (Flandre): 015
- Déchets dangereux (91/689/CEE)

#### 13.2 Méthodes d'élimination:

- Recycler par distillation
- Eliminer dans un incinérateur agréé pour solvants
- Obtenir l'autorisation des autorités de contrôle de la pollution avant de rejeter vers les stations d'épuration des eaux usées
- Ne pas déverser dans les eaux de surface

#### 13.3 Emballages:

- Code de déchet emballage (91/689/CEE, Décision 2001/118/CE de la Commission, J.O. L47 du 16/2/2001): 15 01 10\* (emballages contenant des résidus de substances dangereuses ou contaminés par de tels résidus)

## C 2052 ET DILUTIONS

### 14. Informations relatives au transport

14.1	Classification de la matière selon les recommandations de l'ONU	
	No. ONU	: -
	CLASSE	: NON SOUMIS
	SUB RISKS	:
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	DÉSIGNATION DE LA MARCHANDISE	:
14.2	ADR (transport routier)	
	CLASSE	: NON SOUMIS
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR CITERNES	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR COLIS	:
14.3	RID (transport par rail)	
	CLASSE	: NON SOUMIS
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR CITERNES	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR COLIS	:
14.4	ADNR (voies navigables intérieures)	
	CLASSE	: NON SOUMIS
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR CITERNES	:
	ETIQUETTE DE DANGER SUR COLIS	:
14.5	IMDG (transport maritime)	
	CLASSE	: NON SOUMIS
	SUB RISKS	:
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	MFAG	:
	EMS	:
	POLLUANT MARIN	:
14.6	ICAO (transport aérien)	
	CLASSE	: NON SOUMIS
	SUB RISKS	:
	GROUPE D'EMBALLAGE	:
	INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE PASSENGER AIRCRAFT	:
	INSTRUCTIONS D'EMBALLAGE CARGO AIRCRAFT	:
14.7	Précautions spéciales relatives au transport	: Non soumis aux prescriptions internationales du transport

### 15. Informations réglementaires

Etiquetage conforme aux directives 67/548/CEE et 1999/45/CE



Nocif

Contient : éthylène-glycol

R22 : Nocif par ingestion

S(02) : (Conserver hors de la portée des enfants)

S(46) : (En cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette)

## C 2052 ET DILUTIONS

### 16. Autres informations

Les informations contenues dans cette FDS sont données en toute bonne foi et constituent notre meilleure connaissance en la matière. L'information a été rédigée de manière à ce que la manipulation, l'utilisation, le stockage, le transport et l'élimination soient effectués correctement et en toute sécurité, et ne doit pas être considérée comme garantie ou spécification de qualité. L'information est uniquement valable pour le produit même, et pourrait ne plus être valable quand le produit est utilisé en combinaison avec d'autres produits, ou dans des processus, sauf mention contraire dans le texte.

**N.A.** = SANS OBJET  
**N.E.** = NON ÉTABLI  
**\*** = CLASSIFICATION INTERNE

#### Valeurs limites:

**TLV** : Threshold Limit Value - ACGIH Etats-Unis 2002  
**OES** : Occupational Exposure Standards - Royaume-Uni 1999  
**MEL** : Maximum Exposure Limits - Royaume-Uni 1999  
**MAK** : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Allemagne 2001  
**TRK** : Technische Richtkonzentrationen - Allemagne 2001  
**MAC** : Maximale aanvaarde concentratie - Pays-Bas 2002  
**VME** : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - France 1999  
**VLE** : Valeurs limites d'Exposition à court terme - France 1999  
**GWBB** : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Belgique 2002  
**GWK** : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Belgique 2002  
**CE** : Valeurs limites d'exposition professionnelle de caractère indicatif - directive 2000/39/CE

**I** : Fraction inhalable = **T** : Poussières totales = **E** : Einatembarer Aerosolanteil  
**R** : Fraction respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil (fraction alvéolaire)  
**C** : Ceiling limit (valeur plafond)

<b>a:</b>	aérosol	<b>r:</b>	rook/Rauch	(fumée)
<b>d:</b>	damp (vapeur)	<b>st:</b>	stof/Staub	(poussière)
<b>du:</b>	dust (poussière)	<b>ve:</b>	vezel	(fibre)
<b>fa:</b>	Faser (fibre)	<b>va:</b>	vapeur	
<b>fi:</b>	fibre	<b>om:</b>	oil mist	(brouillard d'huile)
<b>fu:</b>	fumée	<b>on:</b>	olienevel/Ölnebel	(brouillard d'huile)
<b>p:</b>	poussière	<b>part:</b>	particules	

#### Toxicité chronique:

**K** : Liste des substances et processus cancérogènes - Pays-Bas 2002

#### Texte intégral de toute phrase R visée au point 2:

R22 : Nocif par ingestion